



## Marriage between two foreigners celebrated in Sri Lanka and to be registered in the Swiss civil status register

---

01.05.2022

### Documents to submit in person to your Swiss representation

- Certified extract of the marriage registry** and respective English translation + 1 copy of both documents
- Certified extract of the birth registry** of each partner and respective English translation + 1 copy of both documents
- Original certificate on residence and character** of the partner residing in Sri Lanka (obtained from the "Grama Niladhari" of the area of her/his permanent residence) and respective English translation + 1 copy of both documents
- Original civil status certifications (Affidavit on a "Stamped Paper")** of each partner and respective English translation + 1 copy of both documents.

*Following data has to be mentioned in the Affidavit:*

- Full name(s), date and place of birth, nationality
- Marital status (single, divorced or widowed) before the marriage
- Full name(s) of both partners and their place of permanent residence (full address)
- The Affidavit must be attested by a Justice of the Peace or by a Commissioner of the Oaths (their full address and registration number must be stated clearly) and certified by the Ministry of Justice of Sri Lanka

If the Sri Lankan partner is divorced:

- Certified extract of the divorce decree nisi** issued by the Court and respective English translation
  - Certified extract of the divorce decree absolute** issued by the court and respective English translation
- + 1 copy of all documents

If the Sri Lankan partner is widowed:

- Certified extract of the death registry** and respective English translation + 1 copy of both documents

**2 copies of the passport** of each partner

**2 copies of the Swiss residency permit** of the partner residing in Switzerland

**2 copies of the "Wohnsitzbescheinigung / Certificat de domicile"** of the partner residing in Switzerland

Form **Additional Information for Marriage Registration with the Swiss authorities**

The Swiss representation in Colombo will forward the original documents to the competent civil status authority in Switzerland. Documents must not be older than six months (if they are older than six months please check with the Ministry of Foreign Affairs if documents can still be certified/legalized).

**The documents will not be returned.** Photocopies are not accepted. Additional documents may be required if necessary.

### Translation

Documents that are not in a Swiss national language must be translated into English.

### Legalisation

All foreign civil status documents and the respective English translations must be legalised by the Ministry of Foreign Affairs of Sri Lanka before being submitted to the Swiss representation:

Ministry of Foreign Affairs / Consular affairs division  
2nd Floor, Ceylinco Building  
Janadhipathi Mawatha  
Colombo 01  
Sri Lanka  
Telephone : +94 112 338 812 / +94 112 446 302  
Fax : +94 112 473 899  
Email: [consular@mfa.gov.lk](mailto:consular@mfa.gov.lk)  
<https://mfa.gov.lk/document-attestation/>

### Visa application for family reunion to Switzerland following the marriage

- 3 National visa application forms** (type D) duly completed and signed  
<https://www.sem.admin.ch/sem/en/home/themen/einreise/visumantragsformular.html>
- 4 passport size photographs** of the visa applicant
- Original passport** of the visa applicant + 2 copies (only biometric and amendment pages)
- Original police clearance certificate** of the visa applicant obtained from the Police Headquarters in Colombo + 2 copies

### Fees

Fees for the registration of marriage between foreigners will be charged according to the amount of documents submitted.

### Further information

Make sure that the spelling of your name in your passport is correct.

Applicant must come to the Embassy of Switzerland in person by prior appointment only.

To fix an appointment, please call or write:

- Tel: +94 11 269 12 20 from Monday to Thursday, 2pm - 4pm
- E-Mail: [colombo.etatcivil@eda.admin.ch](mailto:colombo.etatcivil@eda.admin.ch)

The processing of the documents may take up to three months.

Additional Information for marriage registration with the Swiss authorities

<b>HUSBAND</b>	Last name(s): <i>(prior to current marriage)</i>	First name(s):
		Date of birth: <i>(day/month/year)</i>
	Father's last and first name(s)	Mother's Maiden and First Name(s):
	Place of birth: <i>(City/Province/Country)</i>	Nationality: <i>(for Swiss Citizens: Place of Origin)</i>
	Marital status before current marriage: <input type="checkbox"/> single (never married) <input type="checkbox"/> divorced* <input type="checkbox"/> widowed* *if divorced or widowed: Full name (incl. maiden name) of former spouse:	
	Home address prior to marriage:	Home address after marriage:
	Phone (home, mobile) / Email address:	Full name AFTER marriage: <i>(please enclose a copy of an identity document, eg. passport, identity card, etc.)</i> Last name(s):  First name(s):

<b>WIFE</b>	Last name(s): <i>(prior to current marriage)</i>	First name(s):
		Date of birth: <i>(day/month/year)</i>
	Father's last and first name(s):	Mother's maiden and first Name(s):
	Place of birth: <i>(City/Province/Country)</i>	Nationality: <i>(for Swiss Citizens: Place of Origin)</i>
	Marital status before current marriage: <input type="checkbox"/> single (never married) <input type="checkbox"/> divorced* <input type="checkbox"/> widowed* *if divorced or widowed full name (incl. maiden name) of former spouse:	
	Home address prior to marriage:	Home address after marriage:
	Phone (home, mobile) / Email address:	Full name AFTER marriage: <i>(please enclose a copy of an identity document, eg. passport, identity card, etc.)</i> Last name(s):  First name(s):

Place of marriage: <i>(City/Province/Country)</i>	Date of marriage: <i>(day/month/year)</i>
---	---

Signature of husband:	Signature of wife:
Place and date:	Place and date: